

Ιανουάριος - Φεβρουάριος 1969. Άριθ. τεύχους 1



Δελτίον Πληροφοριῶν
καὶ Γενικῆς Ἐνημερώσεως

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελ..

- 'Η νέα μορφή του Δελτίου 4
- Χαιρετισμός πρὸς τοὺς παραλήπτας 5
- Λί προοπτικὰ διὰ τὴν 34ην ἐπίδειξιν 7
- 'Η Διεθνὴς Συνάντησις 8
- Τὸ 'Εμπορικὸν Κέντρον καὶ τὸ Φεστιβάλ Κινηματογράφου 9
- 'Αποστολὴ εἰς 'Αδδὶς 'Αμπέμπα 11
- Οἱ κ.κ. Παλλάντιος καὶ Γεωργιάδης εἰς 'Ασμάραν ... 13
- 'Επίσκεψις εἰς Φραγκφούρτην, 'Αννόβερον καὶ Μιλάνον 14
- 'Αγοράζετε ἑλληνικὰ 15
- 'Η ἑλληνικὴ ναυτιλία 15
- Αὔξησις ἔξαγωγῶν 16
- Σταθερότης τοῦ τιμαρίθμου καὶ μείωσις τῆς ἀνεργίας .. 17

ΔΕΛΤΙΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ

ΕΚΘΕΣΕΩΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

'Επιμέλεια:

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΩΝ — ΤΜΗΜΑ ΤΥΠΟΥ

'Αποστέλλεται

πρὸς 4.000 παραλήπτας

ἐσωτερικοῦ — ἔξωτερικοῦ

'Η νέα μορφή του δελτίου

Τὸ δελτίον πληροφοριῶν τῆς Διεθνοῦς Ἐκθέσεως Θεσσαλονίκης, ἐν τῇ προσπαθείᾳ ὅπως βελτιωθῆ κατὰ τὴν ἑμέρανισιν καὶ καταστῆ εὐχρηστότερον, θὰ κυκλοφορῇ ἐφ' ἔξῆς ὑπὸ τὴν παρούσαν μορφὴν τυπογραφικῆς ἐκδόσεως. Ἡρχισεν ἐκδιδόμενον ὑπὸ μορφὴν πολυγραφημένου τεύχους ἀπὸ τοῦ Ἰουνίου 1966 καὶ ἔξεπλήρωσεν ἐπαρκῶς τὸν προορισμόν του. Ἡ δοκιμασία τοῦ χρόνου ἀπέδειξε τὴν χρησιμότητά του καὶ κατέδειξε τὴν ἀνάγκην, ὅπως ἡ ἀρχικὴ ἐκδοσίς συστηματοποιηθῆ διὰ νὰ ἀνταποκριθῆ πληρέστερον εἰς τὰς ἐπιδιώξεις τῆς ΔΕΘ καὶ νὰ λάβῃ μορφὴν πλέον ἀρμόζουσαν εἰς τὴν περιωπήν της.

Στόχοι, εἰς τοὺς ὅποίους ἀπέβλεπε τὸ πολυγραφημένον δελτίον, ἦσαν ἡ ἐνημέρωσις τῶν ἐκθετῶν ἐπὶ τῶν ζητημάτων, τῶν ἔξελίξεων καὶ τῶν προοπτικῶν τῆς Ἐκθέσεως καὶ ἡ διατήρησις ἐπαφῆς μεταξὺ ταύτης καὶ ἑκείνων, καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους. Ἡδη, μαζὶ μὲ τὴν ἀλλαγὴν τῆς μορφῆς, θὰ κατασθληθῆ προσπάθεια νὰ ἐπέλθῃ ἀλλαγὴ καὶ εἰς τὸ περιεχόμενον, εἰς τράπον, ὥστε, πλὴν τῶν εἰδικῶν πληροφοριῶν, στενῶς ἐκθεσιακοῦ ἐνδιαφέροντος, νὰ δημοσιεύεται εἰς αὐτὸ καὶ ὅλη γενικωτέρου ἐνδιαφέροντος, πάντοτε, θεοφάνως, ἔχουσα σχέσιν μὲ τὴν Ἐκθέσιν, μὲ τὸν ρόλον της εἰς τὴν οἰκονομίαν καὶ μὲ τὸ εύρὺν πλαίσιον, ἐντὸς τοῦ ὅποίου εἶναι ἐντεταγμένη, ὡς οἰκονομικὴ καὶ πολιτιστικὴ ἐδήλωσις.

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς νέας ἐκδόσεως, ὁ προεδρεύων ἀντιπρόεδρος τῆς ΔΕΘ κ. Σταύρος Γεωργιάδης καὶ ὁ γενικὸς διευθυντὴς αὐτῆς κ. Κώστας Σαμαρᾶς, ἀπευθύνοντες χαιρετισμὸν πρὸς τοὺς παραλήπτας τοῦ δελτίου, τονίζουν τὰ ἔξῆς:

**'Ο προεδρεύων
ἀντιπρόεδρος
τοῦ
Διοικητικοῦ
Συμβουλίου
τῆς Δ.Ε.Θ.
κ. Σταύρος
Γεωργιάδης:**

«Ἡ Διοίκησις τῆς Διεθνοῦς Ἐκθέσεως Θεσσαλονίκης, ἀπαρτιζομένη κυρίως ἀπὸ ἐκπροσώπους τῶν παραγωγικῶν τάξεων, ἔχει πλήρη συναίσθησιν τῆς ὑψηλῆς ἀποστολῆς καὶ τοῦ βαρυσημάντου διὰ τὴν οἰκονομίαν ρόλου, τὸν ὅποιον διαδραματίζει ἡ Ἐκθέσις. Ἐχει ἐπίσης πλήρη ἀντίληψιν τοῦ γεγονότος, διτι, διὰ τὴν δόσον τὸ δυνατὸν ἀποδοτικωτέραν λειτουργίαν τῆς Ἐκθέσεως, ἐπιβάλλεται ἡ συστηματικὴ μελέτη τῶν προβλημάτων τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς παραγωγῆς καὶ ἡ στενὴ συνεργασία καὶ ἀμοιβαία ἐνημέρωσις μεταξὺ τῶν ἐκθετῶν καὶ τῆς Ἐκθέσεως, πρὸς ἐπιδίωξιν καὶ ἐπίτευξιν τοῦ καλυτέρου πάντοτε ἀποτελέσματος.

Ἡ ἐγκαινιαζόμενη ἀπὸ τοῦ παρόντος τεύχους νέα μορφὴ τῆς ἐκδόσεως τοῦ δελτίου τῆς ΔΕΘ εἶναι ἐν ἐκ τῶν ἐπιλεγέντων μέσων διὰ τὴν πραγματοποίησιν τοῦ σκοπού τούτου τῆς πληρεστέρας καὶ ἀποδοτικωτέρας συνεχοῦς ἐπικοινωνίας τοῦ συνόλου τῶν ἐκθετῶν μετὰ τῆς Ἐκθέσεως. Ὡς ἐκ τούτου, πιστεύομεν, διτι θὰ τύχῃ εύμενούς ὑποδοχῆς ἐκ μέρους τούτων, ὡς καὶ ἐκ μέρους πάντων τῶν παρακολουθούντων μετ' ἐνδιαφέροντος τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Δ.Ε.Θ.».

**'Ο γενικὸς
διευθυντὴς
τῆς Δ.Ε.Θ.
κ. Κώστας
Σαμαρᾶς:**

«Ἔχει καταστῆ πλήρως συνειδητὸν ὅτι αἱ σχέσεις τῆς Ἐκθέσεως μὲ τοὺς ἐκθέτας δὲν πρέπει νὰ περιορίζωνται εἰς μόνον τὸ 20ήμερον τῆς λειτουργίας της, ἀλλ' ὅτι ἡ ἐπαφὴ πρέπει νὰ εἶναι συνεχὴς καὶ ἡ συνεργασία πλήρης, χάριν αὐτοῦ τούτου τοῦ κυριωτέρου σκοπού τῆς Ἐκθέσεως, διτις εἶναι ἡ ἀνάπτυξις τῶν συναλλαγῶν.

Ἡ Δ.Ε.Θ., κατανοήσασα πλήρως τὴν σκοπιμότητα τῆς καλυτερεύοντος τοιαύτης μορφῆς σχέσεων ἐφαρμόζει πλέον νέα συστήματα ἐρευνής καὶ σφυγμομετρήσεως τῆς συγκρά-

καὶ τοῦ ἐμπορίου, εἰς τὸ ἑσωτερικόν καὶ τὸ ἔξωτερικόν, διὰ νὰ ἔξασφαλισθῇ ἡ προσέλευσις πιθανῶν ἀγοραστῶν τῶν ἐκτεθησομένων προϊόντων, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐπιδείξεως. Διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ ἐπιδιώκεται ὅπως καταστῇ ὅσον τὸ δυνατὸν ἐπωφελεστέρα διὰ τοὺς ἐκθέτας ἡ συμμετοχὴ των εἰς τὴν Ἐκθεσιν.

Ἐπί τῇ εὔκαιρίᾳ τῆς ἐκδόσεως ὑπὸ νέαν μορφὴν τοῦ πληροφοριακού καὶ ἐνημερωτικοῦ δελτίου τῆς Ἐκθέσεως, τονίζομεν ὅλως ἴδιαιτέρως τὴν ἀνάγκην, ὅπως ἡ ζητουμένη συνεργασία ἐκ μέρους τῶν παραγωγῶν, μὴ προσκρούσῃ εἰς ὑποδοχὴν ἀμελή ἢ ἀδιάφορον καὶ μὴ συναντήσῃ τὴν δυσπιστίαν των, τὰ δὲ πιορὰ τῆς ὑπηρεσίας τῆς Δ.Ε.Θ. αἴτούμενα στοιχεῖα παρέχωνται προθύμως καὶ μὲ τὴν βεβαιότητα ὅτι ἡ παροχὴ των μέλλει νὰ ἔχει πρετήσῃ τὰ συμφέροντα αὐτῶν τούτων τῶν παραγωγῶν. Ἡ Δ.Ε.Θ. ὡς εἶναι καλῶς γνωστόν, δὲν ἀποτελεῖ αὐτοσκοπόν, ἀλλὰ μέσον εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς παραγωγῆς καὶ τοῦ ἐμπορίου. Καὶ θὰ ἀποδῆ τὸ μέσον τούτο ἀποτελεσματικώτερον, ἀν ὑπάρξῃ πλήρης συνεργασία μεταξὺ Ἐκθέσεως καὶ ἐκθετῶν.

Ἐγκαινιάζοντες τὴν νέαν αὐτὴν περιοδικὴν ἔκδοσιν, ἀπευθύνομεν πρὸς ὅλους τοὺς ἐκθέτας καὶ ἐμπόρους ἐγκάρδιον χαιρετισμὸν καὶ εἰμεθα βέναιοι ὅτι θὰ ἐκτιμήσουν τὴν νέαν προσπάθειαν τῆς Ἐκθέσεως, παρακολουθοῦντες τὸ δελτίον καὶ διατυπούντες σχετικάς ἀπόψεις, κρίσεις καὶ προτάσεις».

Αἱ προοπτικαὶ διὰ τὴν 34ην ἐπίδειξιν

Ἡ 34η ἐπίδειξις τῆς Διεθνοῦς Ἐκθέσεως Θεσσαλονίκης ἔχει ἔξησφαλισμένην ὑπὲρ αὐτῆς τὴν συνδρομὴν πολλῶν θετικῶν προϋποθέσεων, ἐπὶ τῶν διποίων οἰκοδομεῖται ἡ ἐπιτυχία της. Ἡ περισσότερον σημαντικὴ ἔξ αὐτῶν εἶναι ἡ συνεχῆς ἄνοδος τῆς ἐλληνικῆς οἰκονομίας, ἐν μέσῳ συνθηκῶν πραγματικῆς καὶ ψυχολογικῆς ἀσφαλείας. Ἄλλη σημαντικὴ προϋπόθεσις εἶναι τὸ δεδηλωμένον ἐνδιαφέρον τῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν Ἐκθεσιν, γεγονός τὸ δόπιον ἐπιτρέπει τὴν ἀνάληψιν πρωτοβουλιῶν καὶ τὴν ἀνάπτυξιν δραστηριοτήτων συντεινουσῶν εἰς τὴν περατέρω προώθησιν τῶν ἐπιδιώξεων τῆς ΔΕΘ. Τρίτη προϋπόθεσις εἶναι ἡ φήμη τῆς Ἐκθέσεως εἰς τὸ ἑσωτερικὸν καὶ τὸ ἐκθετικόν. Ὁ παρόγων ούτος, βεβαίως, εἶχεν ἐπενεργήσει ὡς προϋπόθεσις δι’ δλας τὰς ἐπιδείξεις τῆς ΔΕΘ, ἐκάστη δὲ τούτων ὑπῆρξε μία νέα κατάθεσις, αὐξάνουσα τὸ ἀρχικὸν κεφάλαιον. Εἰδικώτερον, ὅμως, διὰ τὴν 34ην ἐπίδειξιν, πλὴν τῆς μεγάλης ἐπιτυχίας τῆς 33ης, ἡ διποία ἀποτελεῖ ἀριστὸν συστατικόν, ἐπενεργοῦν θετικῶς ἀφ’ ἐνὸς μὲν ἡ ἀνάπτυξις τῆς δραστηριότητος τοῦ Ἐμπορικοῦ Κέντρου, ἀφ’ ἐτέρου δὲ ὁ θεσμὸς τῆς Διεθνοῦς Συναντήσεως Περιφερειακῆς Ἀναπτύξεως καὶ Προγραμμάτων, διὰ τοῦ διποίου ἐπετεύχθη ἡ ἔξακτίνωσις τῆς φήμης τῆς ΔΕΘ πρὸς εύρυτατον διεθνῆ δρίζοντα. Εἰς τὴν βάσιν δλων τῶν ὡς ὄνω προϋποθέσεων εύρισκεται ἡ καλὴ ὀργάνωσις τῆς λειτουργίας τῆς Ἐκθέσεως καὶ ἡ ηὕξημένη ἀπόδοσις τῶν ὑπηρεσιῶν της, εἰς τρόπον ὃστε νὰ ὑφίστανται ἀντικειμενικῶς αἱ δυνατότητες διὰ νὰ πρωγματοποιηθῇ, κατὰ τὴν 34ην ἐπίδειξιν, ἐν νέον καὶ μέγα α δῆμα πρὸς τὰ ἐμπρός.

Περὶ τῶν ἀρίστων στῶν, ὑπὸ τοὺς διποίους διανύεται τὸ προπαρασκευαστικὸν στάδιον τῆς 34ης ἐπιδείξεως, μαρτυρεῖ καὶ τὸ νεγονός,

ὅτι τὸ ἐνδιαφέρον πρὸς συμμετοχὴν
ξένων χωρῶν εἶναι ἴδιαιτέρως ὑψηλόν,
ώς προκύπτει ἐκ τοῦ γεγονότος
ὅτι μέχρι τοῦδε ἀνήγγειλαν
ὅτι θὰ μετάσχουν ἐπισήμως 12 χώραι,
πολλαὶ δὲ ἄλλαι ἐκδηλοῦν συγκεκριμένον
ἐνδιαφέρον, τὸ ὅποιον θὰ
ἀποκρυσταλλωθῇ συντόμως εἰς δῆλωσιν
συμμετοχῆς.

Αἱ 12 δηλώσασαι χώραι εἶναι:

- 1) ἡ Οὐγγαρία
- 2) ὁ Καναδᾶς
- 3) ἡ Ὀμισπονδιακὴ Γερμανικὴ Δημοκρατία
- 4) ἡ Αὔστρια
- 5) ἡ Γαλλία
- 6) ἡ Τσεχοσλοβακία
- 7) ἡ Βουλγαρία
- 8) ἡ Ρουμανία
- 9) ἡ Ἰταλία
- 10) ἡ Κύπρος
- 11) ἡ Νότιος Ἀφρική καὶ
- 12) ἡ Συρία.

Ἐκ τῶν χωρῶν τούτων δὲ Καναδᾶς θὰ μετάσχῃ διὰ πρώτην φορὰν εἰς τὴν ΔΕΘ. Ἡ συμμετοχὴ τῆς μεγάλης καὶ ἀκμαίας αὐτῆς χώρας τῆς Βορείου Ἀμερικῆς, εἰς τὰς πόλεις τῆς ὁποίας ἀνθοῦν λαμπραὶ καὶ πολυάνθρωποι ἔλληνικαὶ παροικίαι ἐκ νεομεταναστῶν ἀποτελεῖ σημαντικὸν γεγονός καὶ ἀποδεικνύει ἔτι μᾶλλον τὴν αὔξησιν τῆς διεθνοῦς ἀκτινοβολίας τῆς ΔΕΘ.

'Η Διεθνὴς Συνάντησις

Αἱ προοπτικαὶ εἶναι λαμπραὶ διὰ τὴν ὀργανουμένην ἐν τῷ πλαισίῳ τῆς Δ.Ε.Θ. 2αν Διεθνὴ Συνάντησιν Περιφερειακῆς Ἀναπτύξεως καὶ Προγραμμάτων, ἥτις καθιεροῦται ως θεσμὸς μεγάλης σημασίας διὰ τὴν "Εκθεσιν καὶ ως ὅργανον ἀσκήσεως ἔξωτερικῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς. Τὰ θεμέλια ἐτέθησαν κατὰ τὴν 1ην Συνάντησιν, εἰς τὴν ὁποίαν μετέσχον πλήρως ἥ ως παρατηρηταὶ 25 χώραι, ἀριθμὸς λίσταν σημαντικὸς ἀν ληφθῆ ὑπ' ὅψιν ὅτι δὲ χρόνος προπαρασκευῆς τῆς ἐκδηλώσεως ταύτης

ἥτο ἐξαιρετικῶς βραχύς. Ἐφέτος ὁ ἀριθμὸς τῶν χωρῶν θὰ αὐξηθῇ ἀλλὰ καὶ ἡ ὅλη ἐκδήλωσις θὰ δργανωθῇ καὶ θὰ λειτουργήσῃ συστηματικώτερον καὶ ἀποτελεσματικώτερον.

Τὸ 'Εμπορικὸν Κέντρον

"Ἐν ἕτος λειτουργίας καὶ τὰ πρῶτα ἐκ ταύτης ἀποτελέσματα ἀπέδειξαν ὅτι ἡ δημιουργία τοῦ 'Εμπορικοῦ Κέντρου τῆς ΔΕΘ ὑπῆρξε, πράγματι, ἐνέργεια ἰκανοποιούσα ούσιαστικὴν ἀνάγκην αὐτῆς. Ὁ ἀρχικὸς προορισμός, τῆς δημιουργίας ἐνὸς εὐελίκτου καὶ δυναμικοῦ ὄργανου, τὸ ὅποιον θὰ ἔθετεν ἡ "Εκθεσις εἰς τὴν διάθεσιν τῆς παραγωγῆς καὶ τοῦ ἐμπορίου, ἵνα διὰ τῆς διευκολύνσεως τῶν ἐπαφῶν καὶ τῆς συλλογῆς καὶ παροχῆς χρησίμων πληροφοριῶν, ἐπιτευχθῇ ἀνάπτυξις τῶν συναλλαγῶν, ἐξεπληρώθῃ εἰς βαθμὸν λίσταν ἰκανοποιητικόν. Ἀλλά, πλέον τούτου, τὸ 'Εμπορικὸν Κέντρον ἀπεδείχθη ἐξαιρετικῶς χρήσιμον ὅργανον, εἰς τὴν ὑποεστίδιν ἐύωιτερά μακοπα, ὅπου συνήλθε κατὰ τὸ πρῶτον ιδεικαπενθήμερον Φεβρουαρίου ε-Συμβούλιον Οἰκονομικῆς καὶ Κοινωνικῆς Ἀναπτύξεως Ἀφρικανικῶν χρών τοῦ Ο.Η.Ε., ἀντιπροσωπεία - ποτελουμένη ἐκ τῶν κ.κ. Κ. Σαμψάρα, γενικοῦ διευθυντοῦ τῆς ΔΕΘ καὶ Μ. Μαθιουδάκη, διευθυντοῦ τοῦ 'Εγκριπτού Κέντρου ταύτης. Τῆς ἀνωπροσωπείας, ἡ ὁποία εἶσχε πολλὰς ἐπαφὰς μετὰ τῶν ἐκπροσώπων τοῦ 'Αφρικανικῶν χωρῶν καὶ συνεζήτησεν ἐπὶ τοῦ τρόπου ὄργανώσεως καὶ λειτουργίας τῆς 2ας Διεθνοῦς Συαντήσεως Περιφερειακῆς Ἀναπτύξεως καὶ Προγραμμάτων, μετέσχε ἐκ μέρους τοῦ ὑπουργείου Συντονισμού καὶ ἡ κ. Κ. Καλδῆ. Κατὰ τη διάρκεια τηνίκας σύνατοιτάσ, εἶναι τούτο μία σημαντικὴ ἐπιτυχία. Καὶ πρέπει νὰ τονισθῇ τοῦ δημοσίου Φεστιβάλ εἰς τὴν δελτίωσιν τῆς ἔλληνικῆς κινηματογραφικῆς παραγωγῆς μπῆρεν ἀξιόλογες, τι-

δη, μὲ τὴν ἔγκρισιν τοῦ ὑπουργείου Προεδρίας, θὰ δημιουργηθῇ καὶ Διεθνὲς Φεστιβάλ ταινιῶν μεγάλου καὶ μικρού μήκους, εύθὺς μετὰ τὸ πέρας τοῦ 'Ελληνικοῦ. Ἡ ἔγκρισις τοῦ ὑπουργείου ἀφορᾷ καὶ εἰς ἐγγράφην τοῦ Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, ὡς μέλους τῆς Διεθνούς Συνομοσπονδίας Συνεταιρισμῶν Παραγωγῶν Ταινιῶν, ἡ ὁποία εἶναι τὸ μοναδικὸν διεθνές ὄργανον, τὸ ὅποιον ἀποφασίζει ἐπὶ τῆς δημιουργίας καὶ λειτουργίας κινηματογραφικῶν φεστιβάλ εἰς ὅλον τὸν κόσμον. Τοιουτοτρόπως τὸ φεστιβάλ τῆς Δ.Ε.Θ. θὰ ἔξελιχθῇ εἰς θεσμὸν διεθνούς ἀκτινοβολίας.

'Αποστολὴ εἰς 'Αδδὶς 'Αμπέμπα

Ἡ ἀρμοδία ἐπιτροπὴ ἐπὶ τῆς ὁργανώσεως τῆς 2ας Διεθνούς Συνάντησεως Περιφερειακῆς 'Αναπτύξεως καὶ Προγραμμάτων κινεῖται δραστηρίως διὰ τὴν ἔξασφάλισιν ὅσον τὸ δυνατὸν εύρυτέρας συμμετοχῆς χωρῶν, εἰς τρόπον ὡστε ἡ Διεθνῆς Συνάντησις ν' ἀποτελέσῃ γεγονός παγκοσμίου ἐνδιαφέροντος. Προγραμματικὸς σκοπὸς καὶ ἄμεσος προσπτικὴ ταύτης εἶναι, ὡς γνωστόν, ἡ δημιουργία μιᾶς μεγάλης διεθνούς κεφαλαιαγορᾶς, εἰς τὴν ὁποίαν οἱ ἔχοντες ἀνάγκην κεφαλαίων, διὰ τὴν πραγματοποίησιν προγραμμάτων ἀναπτύξεως, νὰ δύνανται νὰ ἔξευρισκουν ταῦτα ἀπὸ ἐκείνους οἱ ὁποῖοι δύνανται νὰ τὰ προσφέρουν, εἴτε πρόκειται περὶ κρατῶν εἴτε περὶ χρηματοδοτικῶν δμίλων, τραπεζῶν, δημόδων ἐταιρειῶν κ.λ.π.

Πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς διευρύνσεως τοῦ ἀριθμοῦ συμμετοχῶν χωρῶν τῆς 'Αφρικῆς εἰς τὴν Διεθνῆ Συνάντησιν ἀπεστάλη εἰς 'Αδδὶς 'Αμπέμπα, ὃπου συνήλθε κατὰ τὸ πρῶτον δεκαπενθήμερον Φεβρουαρίου τὸ Συμβούλιον Οἰκονομικῆς καὶ Κοινωνικῆς 'Αγαπτύξεως 'Αφρικανικῶν Χωρῶν τοῦ Ο.Η.Ε., ἀντιπροσωπεία ἀποτελουμένη ἐκ τῶν κ.κ. Κ. Σαμαρᾶ, γενικοῦ διευθυντοῦ τῆς ΔΕΘ καὶ Μ. Μαθιουδάκη, διευθυντοῦ τοῦ 'Εμπορικοῦ Κέντρου ταύτης. Τῆς ἀντιπροσωπείας, ἡ ὁποία ἔσχε πολλὰς ἐπαφὰς μετὰ τῶν ἐκπροσώπων τῶν 'Αφρικανικῶν χωρῶν καὶ συνεζήτησεν ἐπὶ τοῦ τρόπου ὀργανώσεως καὶ λειτουργίας τῆς 2ας Διεθνούς Συνάντησεως Περιφερειακῆς 'Αναπτύξεως καὶ Προγραμμάτων, μετέσχεν ἐκ μέρους τοῦ ὑπουργείου Συντονισμοῦ καὶ ἡ κ. Κ. Καλδῆ. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἐπαφῶν καὶ συζητήσεων, δλοι οἱ ἐκπρόσωποι τῶν χωρῶν τῆς 'Αφρικῆς ἐπέδειξαν ζωηρὸν ἐνδιαφέρον καὶ ἐδήλωσαν θὰ συμμετάσχουν διπλωμάτηστε εἰς τὴν 2αν Διεθνῆ Συνάντησιν.

I Διεθνῆς υνάντησις

εἰς τὴν ΔΕΘ. Ἡ συμμετοχὴ γάλης καὶ ἀκμαίας αὐτῆς χῶ, Βορείου 'Αμερικῆς, εἰς τὰς τῆς ὁποίας ὀνθοῦν λαμπραὶ λυάνθρωποι ἐλληνικαὶ παροι νεαμεταναστῶν ἀποτελεῖ σκὸν γεγονός καὶ ἀποδεικνύει λον τὴν αὔξησιν τῆς διεθνούν νοοθολίας τῆς ΔΕΘ.

Αἱ προσπτικαὶ εἶναι λαμπτὴν ὄργανουμένην ἐν τῷ πτῆς Δ.Ε.Θ. 2αν Διεθνῆ Συνη Περιφερειακῆς 'Αναπτύξεω Προγραμμάτων, ἥτις καθιώς θεσμὸς μεγάλης σημαστὴν "Εκθεσιν καὶ ὡς ὄργανοσεως ἔξιωτερικῆς οἰκονομικῆς τικῆς. Τὰ θεμέλια ἐτέθησο

‘Η ἀντιπροσωπεία, ή ὅποια παρηκολούθησεν ὅλας τὰς ἔργασίας τοῦ Συνεδρίου, ἐνισχύθη εἰς τὴν πεποίθησίν της, ὅτι ἡ Διεθνής Συνάντησις ἀποτελεῖ μοναδικὴν ἐκδήλωσιν εἰς τὸ εἶδος της, διότι μόνον κατὰ τὴν διάρκειαν ταύτης συζητοῦνται ἐπὶ πρακτικῆς καὶ ἀποτελεσματικῆς βάσεως τὰ ἀναπτυξιακὰ προβλήματα τῶν χωρῶν τῆς Ἀφρικῆς καὶ μόνον διὸ αὐτῆς δύνανται νὰ ἐπιτευχθοῦν ὅχι μόνον ἄμεσα ἀλλὰ καὶ μακροπρόθεσμου χρησιμότητος πρακτικὰ ἀποτελέσματα. Τὸ γεγονὸς τούτο ὑπεγραμμίσθη ὅλως ἴδιαιτέρως ὑπὸ διαφόρων παραπτηρητῶν καὶ ἐνδιαφερομένων, κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν συνεργασιῶν τῆς ἀντιπροσωπείας μετ' αὐτῶν. Οὗτοι ἀντιδιέστειλαν πλήρως τὴν Διεθνῆ Συνάντησιν πρὸς τὰς ἄλλας διεθνεῖς διασκέψεις, κατὰ τὰς ὅποιας αἱ συζητήσεις ἢ περιορίζονται μόνον εἰς τὸ θεωρητικὸν ἐπίπεδον ἢ ἐκτρέπονται τοῦ ἀντικειμενικοῦ σκοποῦ των, μεταβαλλόμεναι εἰς βήματα ἀσκήσεως πολιτικῆς προπογάνδας.

‘Ο ὑπουργὸς Ἐμπορίου καὶ Βιομηχανίας τῆς Αἰθιοπίας ἔξεφράσθη λίαν εὔμενῶς διὰ τὰ ἀποτελέσματα τῆς 1ης Διεθνοῦς Συναντήσεως, διότι, ὡς ἐτόνισεν, αἱ ὑποβληθεῖσαι ἐκθέσεις ἐκ μέρους τῆς μετασχούσης εἰς αὐτὴν ἀντιπροσωπείας τῆς χώρας του παρουσίαζον οὐσιαστικὸν ἐνδιαφέρον καὶ παρεῖχον ἐν λίαν ἱκανοποιητικὸν μέτρον ἐποικοδομητικῆς ἔργασίας κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς Συναντήσεως. ‘Ο κ. ὑπουργὸς ἔξεφρασε τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ δυνηθῇ νὰ ἡγηθῇ αὐτοπροσώπως τῆς ἀντιπροσωπείας τῆς χώρας του κατὰ τὴν 2αν Διεθνῆ Συνάντησιν.

Eἰς Ἀσμάραν

‘Η ἀντιπροσωπεία, κατόπιν εἰδικῆς προσκλήσεως τῆς ἐν Ἀσμάρᾳ ἐλληνικῆς παροικίας, ἐπεσκέφθη τὴν πόλιν ταύτην καὶ τὴν ἐκεῖ λειτουργούμσαν διὰ πρώτην φορὰν βιο-

μηχανικὴν καὶ γεωργικὴν ἔκθεσιν. ‘Η ἀντιπροσωπεία τῆς ΔΕΘ ἀπεκόμισε πολὺ ἱκανοποιητικὰς ἐντυπώσεις ἀπὸ τὴν ὅλην ὁργάνωσιν καὶ ἐμφάνισιν τῆς Ἐκθέσεως ταύτης, ἡ ὅποια ἀντιμετώπισε μὲ ἐπιτυχίαν, καίτοι ὡργανώθη διὰ πρώτην φοράν, τὰ συναφῆ πρὸς τὴν ὁργάνωσιν καὶ λειτουργίαν τῆς προβλήματα. ‘Η διοίκησις τῆς Ἐκθέσεως Ἀσμάρας παρεκάλεσε τὸν γενικὸν διευθυντὴν τῆς ΔΕΘ κ. Κ. Σαμαρᾶν, δπως παράσχῃ τὴν πεῖραν του διὰ τὴν ἀρτιωτέραν ὁργάνωσιν τῆς Ἐκθέσεως, διαθέτων πρὸς τούτο, ἐφ’ ὅσον τοῦ εἰναι δυνατόν, χρόνον ἐνὸς ἢ δύο μηνῶν. Οὕτος ὑπεσχέθη ὅτι θὰ καταβάλῃ πάσαν προσπάθειαν νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς τὴν πρόσκλησιν, ἐφ’ ὅσον αἱ ὑπηρεσιακαὶ του ἀσχολίαι τὸ ἐπιτρέψουν.

*Oἱ κ.κ.
Παλλαντιος
καὶ
Γεωργιάδης
εἰς Ἀσμάραν*

*'Επίσκεψις
εἰς Φραγκούρτην,
'Αννόβερον
καὶ Μιλάνον*

τὰ τὸν καλύτερον δυνατὸν τρόπον.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πρώτου δεκαπενθημέρου τοῦ μηνὸς Φεβρουαρίου ἐπραγματοποίησαν ἐπίσκεψιν εἰς τὰς διεθνεῖς Ἐκθέσεις τῆς Φραγκούρτης, τοῦ 'Αννοβέρου καὶ τοῦ Μιλάνου ὁ κ. Ἡλ. Σωτηρίου, μέλος τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου τῆς ΔΕΘ, καὶ ἡ δ. Ἐλ. Λαζαρίδου, προϊσταμένη τοῦ Τμήματος Τύπου — Διαφημίσεων. Σκοπὸς τῆς μεταβάσεώς των ἦτο ἡ μελέτη τῶν προγραμμάτων διαφημίσεως καὶ τῶν μεθόδων λειτουργίας τῶν γραφείων Τύπου τῶν ὡς ἄνω Ἐκθέσεων, ἵνα, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν συμπερασμάτων ἐκ τῆς μελέτης ταύτης, ἀναθεωρηθοῦν καὶ ἐκσυγχρονισθοῦν αἱ χρησιμοποιούμεναι ὑπὸ τῆς ΔΕΘ μέχρι τοῦνδε μέθοδοι διαφημίσεως, προβολῆς καὶ δημοσιότητος.

Οἱ ἐκπρόσωποι τῆς ΔΕΘ ἐπραγματοποίησαν ἐπαφὰς μὲ παράγοντας τύπου καὶ διαφημίσεως τῶν ὡς ἄνω Ἐκθέσεων καὶ ἔσχον μετ' αὐτῶν ἐποικοδομητικὴν συνεργασίαν, προέβησαν δὲ εἰς λίαν χρησίμους παρατηρήσεις, αἱ ὅποιαι θὰ ἀξιοποιηθοῦν ἐπ' ὠφελείᾳ τῆς ΔΕΘ. Παραλλήλως ἐπραγματοποίησαν ἐπαφὰς μὲ τὸν ἐν Φραγκούρτῃ ἐδρεύοντα εἰδικὸν δργαγισμὸν "Ιντο Βέργαμπουνγκ, δστις ἀναλαμβάνει τὴν δργάνωσιν δημαρκιῶν συμμετοχῶν ἐκθετῶν εἰς διεθνεῖς Ἐκθέσεις τοῦ ἔξωτερικοῦ.

'Αγοράζετε εἰληνικά

Δὲν ἀποτελεῖ ἐκδήλωσιν οἰκονομικοῦ σωβινισμοῦ ἡ ἀναληφθεῖσα ἐκστρατεία διὰ τὴν προτίμησιν τῶν Ἑλληνικῶν προϊόντων ὑπὸ τοῦ καταναλωτικοῦ κοινοῦ, ὅλλα μίαν ἀπολύτως ἀπαραίτητον προσπάθειαν συνειδητοποιήσεως ὑπ' αὐτοῦ τοῦ νέου καὶ βαρυσημάντου γεγονότος τῆς Ἑλληνικῆς ζωῆς, τὸ ὅποιον συνίσταται εἰς τὸ ὅτι τὰ Ἑλληνικὰ προϊόντα καὶ ποιοτικῶς καὶ ἀπὸ ἀπόψεως κόστους ἔχουν καταστῆ ἐφάμιλλα τῶν καλυτέρων ξένων. Ἡτο τόσον μακρὰ ἡ παράδοσις καὶ τόσον ἐρριζωμένη ἡ πεποίθησις περὶ τῆς κατωτέρητος τῆς Ἑλληνικῆς παραγωγῆς, ὥστε παρίστατο ἐνίοτε ἀνάγκη, ἔξαιρετικῆς ποιότητος Ἑλληνικὰ προϊόντα νὰ ἐμφανίζωνται ὑπὸ ξένην ἐτικέτταν διὰ νὰ προσελκύσουν τὸ κοινόν. Καὶ ἔπειτεν, ἀσφαλῶς, νὰ ἤχησουν ὁμοθροντίαι διὰ νὰ καταστῇ ἀντιληπτὴ ἡ συντελεσθεῖσα μεταβολὴ καὶ βελτίωσις τῆς Ἑλληνικῆς παραγωγῆς. Τοιαῦται ὁμοθροντίαι εἰναι 6ένθαιον, ὅτι δὲν θὰ χρειασθοῦν διὰ νὰ γίνη ἀντιληπτόν, ὅχι πλέον ἀπὸ τοὺς καταναλωτὰς ὅλλα ἀπὸ τοὺς "Ἐλληνας παραγωγούς, ὅτι ἡ καταλληλοτέρα προθήκη διὰ τὴν σύγκρισιν, προβολὴν καὶ ἐπιβολὴν τῶν Ἑλληνικῶν προϊόντων εἰναι ἡ Διεθνὴς Ἐκθεσις Θεσσαλονίκης. Ὁς συνέπεια τῆς τοιαύτης κατανοήσεως, δέον νὰ ἀναμένεται ἡ εύρυτέρα δυνατὴ συμμετοχὴ τῆς Ἑλληνικῆς παραγωγῆς εἰς τὴν 34ην ἐπίδειξιν τῆς Δ.Ε.Θ.

'Η εἰληνικὴ ναυτιλία

Ζευγνύουν τὰ ἄκρα τῆς ύδρογείου τὰ Ἑλληνικὰ πλοῖα καὶ αἱ ὁμιλίαι τῶν ναυτικῶν μας ἀκούονται εἰς τοὺς λιμένας τῶν περάτων τῆς γῆς. Εἰναι μία ἑλληνικὴ δόξα ἡ γιγαντιαία ἀνάπτυξις τοῦ ἐμπορικοῦ στόλου· εἰναι καὶ μία ἡλπὶς διὰ τὸ μέλλον καὶ μία ἐπιβεβαίωσις τῆς πηγαζούσης ἀπὸ τὸ παρελθόν πεποιθήσεως ὅτι ἡ Ελλὰς – ἡ μαρτία (ΕΛ. Θήσεως) ἡ HELEXPO

λάς, μὲ τὰ σημερινὰ μέτρα, κατὰ τὰ ὅποια ὁ κόσμος δὲν εἶναι πλέον μόνον ἡ Μεσόγειος ἀλλὰ ὀλόκληρος ἡ γῆ καὶ αὐτὸ τὸ διάστημα - εἶναι καμωμένη διὰ τὰ μεγάλα.

"Οπως τὰ ἑλληνικὰ πλοῖα φέρουν τὴν σημαίαν τῆς 'Ελλάδος εἰς τοὺς λιμένας πολυαρίθμων χωρῶν, οὕτω καὶ ἡ Διεθνής 'Εκθεσις Θεσσαλονίκης φέρει εἰς τὴν 'Ελλάδα πολυαρίθμων χωρῶν τὰς σημαίας, αἱ ὅποιαι κολποῦνται, μαζὶ μὲ τὴν ἑλληνικήν, ὑπὸ τὰς πνοὰς τοῦ φθινοπωρινοῦ ἀνέμου τῆς Θεσσαλονίκης. 'Υπάρχει ταύτισις εἰς τὸν ρόλον τῆς ἀναπτύξεως σχέσεων ἐμπορικῶν καὶ φιλικῶν μὲ τοὺς λαούς. 'Υπάρχει ταύτισις εἰς τὸν προορισμὸν τῆς ἔξυπηρετήσεως τῶν ἑλληνικῶν σκοπῶν. Καὶ θὰ ἔξεδηλοῦτο ὀργανικῶτερον ἡ ταύτισις αὕτη ἀν τὸ ὑπουργεῖον 'Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας καὶ οἱ "Ἐλληνες ἐφοπλισταὶ, κατὰ τὸ ἔτος αὐτὸ τῆς 'Ἐλληνικῆς Ναυτιλίας, μετεῖχον ἐπιβλητικῶς εἰς τὴν 34ην ἐπίδειξιν τῆς Διεθνούς 'Εκθέσεως Θεσσαλονίκης.

Αὔξησις ἐξαγωγῶν

Κατὰ τὴν περίοδον 'Ιανουαρίου - Νοεμβρίου 1968 ἐσημειώθη αὔξησις τῶν ἐξαγωγῶν βιομηχανικῶν προϊόντων, ὡς προκύπτει ἐκ στοιχείων ἀνακοινωθέντων ὑπὸ τῆς 'Εθνικῆς Στατιστικῆς 'Υπηρεσίας τῆς 'Ελλάδος. Εἰδικῶτερον, αἱ πραγματοποιηθεῖσαι ἐξαγωγαὶ βιομηχανικῶν προϊόντων ἀνήλθον εἰς 119,3 ἑκατ. δολλάρια, ἔναντι ἐξαγωγῶν ἀξίας 104,5 ἑκατ. δολλαρίων τῆς ἀντιστοίχου περιόδου 1967, ἥτοι ἐσημείωσαν αὔξησιν κατὰ 14,8 ἑκατ. δολλάρια ἡ κατὰ 14,2%.

'Ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀξίαν τοῦ συνόλου τῶν ἐξαγωγῶν, αἱ ἐξαγωγαὶ τῶν βιομηχανικῶν προϊόντων κατὰ τὴν ὡς ἄνω περίοδον καλύπτουν τὰ 30,1% ἐνῶ κατὰ τὴν ἀντίστοιχον περίοδον τοῦ 1967 τὸ προστὸν τούτων ἀνήρχετο εἰς 24,3%.

'Η ἀξία τῶν κυριωτέρων βιομηχανικῶν προϊόντων κατὰ τὴν ὡς ἄνω περίοδον ἔχει ὡς ἀκολούθως εἰς ἑκατ. δολλάρια.

	1968	1967
Χημικὰ προϊόντα ἀνόργανα	5,2	2,9
Λιπαράσματα βιομηχανικά	3,8	2,0
Πλαστικαὶ ὑλαι, ἀναγεννημένη κυτταρίνη, ρητῖναι τεχνηταὶ	3,1	2,5
Διάφοροι χημικαὶ ὑλαι καὶ προϊόντα	12,5	5,3
Σισυροδέρματα κατειργασμένα	10,1	7,2
Νήματα καὶ κλωσταὶ	8,4	7,0
ὑφαντικαὶ	5,0	4,2
Ἐνδύματα	29,8	26,4

Σταθερότης τοῦ τιμαρίθμου καὶ μείωσις τῆς ἀνεργίας

Εἶναι ἀξιοσημείωτος ἡ παρατηρουμένη εἰς τὴν 'Ελλάδα σταθερότης τοῦ τιμαρίθμου, τόσον ἀπολύτως, ὃσον καὶ ἐν συγκρίσει πρὸς τὰ συμβαίνοντα εἰς ἄλλας χώρας. Τὸ γεγονός ἀποκτᾶ μεγαλυτέρων σημασίαν ἀν συνδυασθῇ καὶ μὲ τὴν σημειουμένην μείωσιν τῆς ἀνεργίας. 'Η τοιαύτη ἐξέλιξις τῶν δύο τούτων δεικτῶν ἔχει ἐπισύρει τὴν προσοχὴν καὶ σοβαρῶν διεθνῶν ὀργανισμῶν, ὅπως τῆς Οἰκονομικῆς 'Επιτροπῆς τῆς Εὐρώπης, ἐδρευούσης εἰς Γενεύην, καὶ τοῦ 'Οργανισμοῦ Οἰκονομικῆς Συνεργασίας καὶ Ἀναπτύξεως, οἱ ὅποιοι ἔχουν ἀφιερώσει εἰς τὰ ὑπ' αὐτῶν ἐκδιδόμενα στατιστικὰ δελτία λίαν εύμενη σχόλια. Εἰδικῶς διὰ τὸν τιμαρίθμον, ἡ Οἰκονομικὴ 'Επιτροπὴ Εὐρώπης, εἰς τοὺς ὑπ' αὐτῆς ἐκδιδούμενος «δείκτας τῶν βραχυπροθέσμων οἰκονομικῶν ἀλλαγῶν», ἀναφέρει ὅτι τὸ μέσον ἐπίπεδον τοῦ δείκτου τιμῶν καταναλωτοῦ, κατὰ τὸ δεκάμηνον 'Ιανουαρίου ἔως 'Οκτωβρίου 1968, συγκρινόμενον πρὸς τὸ ἀντίστοιχον χρονικὸν διά-

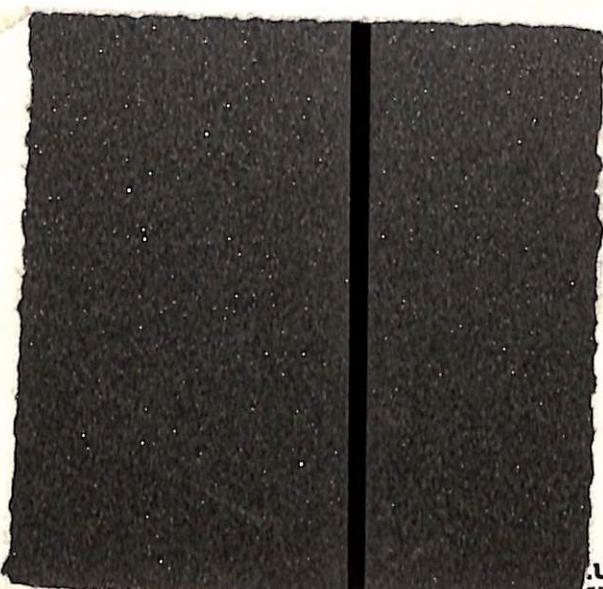
στημα τοῦ 1967 ἐμφανίζει μείωσιν κατὰ 0,1%. Ἀντιθέτως εἰς τὰς ἄλλας χώρας, μεταξὺ τῶν ὅποιών περιλαμβάνονται καὶ πολλαὶ οἰκονομικῶς ἴσχυραι χώραι, ὁ τιμáριθμος ἐνεφάνισε, κατὰ τὸ ἵδιον χρονικὸν διάστημα, αὔξησιν κυμαίνομένην ἀπὸ 1,2% τῆς Δυτικῆς Γερμανίας μέχρι 8,8% τῆς Δανίας. Σημειωτέον ὅτι ἡ ἐπισημανθεῖσα ὑπὸ ξένων ὄργανισμῶν μείωσις τοῦ ἑλληνικοῦ τιμαρίθμου ἀποτελεῖ μοναδικὴν περίπτωσιν μεταξὺ τῶν ἐπισκοπουμένων 14 χωρῶν, διότι τὸ μέσον ἐπίπεδον ὅλων τῶν ἄλλων χωρῶν: Δυτικῆς Γερμανίας, Ἰταλίας, Σουηδίας, Ἡνωμένων Πολιτειῶν, Γαλλίας, Νορβηγίας κ.λ.π. ἐμφανίζει αὔξησιν.

Ἡ οὕτω ἀποδεικνυομένη σταθερότης τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας συνδυαζομένη μὲ τὴν ἐπισημανομένην ὑπὸ τοῦ Ο.Ο.Σ.Α. κατὰ τὸν ἵδιον χρονικὸν διάστημα ('Ιανουάριος - 'Οκτώβριος 1968 ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ 1967) μείωσιν τῆς ἀνεργίας, τὴν ὅποιαν εἰς τὴν ἕκδοσίν του «Κύριοι Οἰκονομικοὶ Δεῖκται» ὑπολογίζει εἰς 28%, χαρακτηρίζει ἐμφανῶς τὴν θετικὴν ἔξελιξιν τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας καὶ ἀποτελεῖ πλήρη ἀπόδειξιν τοῦ συντελουμένου εἰς τὴν 'Ελλάδα σπουδαίου ἀνορθωτικοῦ ἔργου.

Σημειούται σχετικῶς ὅτι εἰς τὴν κάμψιν τῆς ἀνεργίας ἡ 'Ελλὰς κατέχει τὴν δευτέραν θέσιν μετὰ τὴν Δυτικὴν Γερμανίαν, ἡ ὅποια ἔχει μείωσιν 46%. Πάντως ἀπὸ τῆς πλευρᾶς αὐτῆς ἡ 'Ελλὰς εύρισκεται εἰς καλυτέραν θέσιν καὶ αὐτῶν τῶν 'Ηνωμένων Πολιτειῶν (μείωσις 13%) καὶ τῆς 'Ισπανίας (μείωσις 1%). "Ενῷ ἀντιθέτως εἰς ἄλλας χώρας, ὅπως ἡ Αύστρια, ἡ Δανία καὶ ἡ Γαλλία, ἡ ἀνεργία ηύξηθη.

Διεθνής "Εκθεσις Θεσσαλονίκης

Ιανουάριος - Φεβρουάριος 1969. Άριθ. τεύχους 1



υκλο-
φορησάντα Γενικού Κανο-
νισμὸν Συμμετοχῆς 1969
τῆς Διεθνοῦς Εκθέσεως
Θεσσαλονίκης. Διατίθεται
εἰς τὰ ἐν Θεσσαλονίκῃ
γραφεῖα τῆς ΔΕΘ (τηλ.
22.377, 22.366), εἰς τὰ γρα-
φεία ΔΕΘ Αθηνῶν (Μη-
τροπόλεως 1, τηλ. 230.959,
ώς καὶ εἰς όλα τὰ Εμπορι-
κὰ καὶ Βιοτεχνικὰ Επιμε-
λοτήρια καὶ Συνδέσμους
Βιομηχάνων.

Δηλώσατε ἐγκαίρως τὴν
συμμετοχήν σας εἰς τὴν
34ην ἐπίδειξιν. Θὰ ἐπιτύ-
χετε τοὺς εὐνοϊκωτέρους
ὅρους προβολῆς καὶ διαφο-
μίσεως τῶν προϊόντων σας.



Δελτίον Πληροφοριῶν
καὶ Γενικῆς Έγκρίσεως
HELEXPO